

DOI: 10.24411/2500-2872-2018-10010

Истоки становления японской фотографии

К.В. Санчирова

Аннотация. Статья описывает процесс становления в Японии такого вида искусства, как фотография. В своей работе автор рассматривает особенности японского термина «сясин» (яп. «фотография»), предпринимает попытку выявить истоки становления японской фотографии, определить время появления в Японии первой камеры и первого фотоснимка. Проводится анализ истории развития раннего фотографического дела в Японии на примере опыта западных, а также японских фотографов.

Ключевые слова: японская фотография, «сясин», камера-обскура, Уэно Тосинодзё, Уэно Хикома, дагеротипия, Элифалет Браун, А.Ф. Можайский, портрет Симадзу Нариакира, японские фотографы, западные фотографы в Японии.

Автор: Санчирова Кристина Вячеславовна, студентка 4 курса кафедры японоведения Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: krystasan@mail.ru

The origins of Japanese photography

K.V. Sanchirova

Abstract. The article describes the Japanese photography formation process. The author focuses on the peculiarities of the Japanese term “shashin” (“photography”), makes an attempt to reveal the origins of Japanese photography as well as to determine the exact time of appearance of the first camera and the first photograph in Japan. The analysis of the early photography history in Japan is carried out based on the experience of both “Western” and Japanese photographers.

Keywords: Japanese photography, “shashin”, camera obscura, Ueno Toshinojo, Ueno Hikoma, daguerreotype, Elifalet Brown, A.F. Mozhaysky, portrait of Shimazu Nariakira, Japanese photographers, Western photographers in Japan.

Author: Sanchirova Kristina V., 4-year student, Department of Japanology, Faculty of Asian and African Studies, Saint Petersburg State University. E-mail: krystasan@mail.ru

Фотография не является японским изобретением, однако нельзя не согласиться с тем, что Япония внесла немалый вклад в развитие фотографического дела. Запечатлённая на снимках фотографов экзотика быта и культуры Страны восходящего солнца обращает на себя внимание многих авторов книг по истории японской фотографии, в том числе и автора данной работы.

Актуальность выбранной для изучения темы обусловлена повышенным интересом общества к явлению фотографии. Относительная простота использования фототехники, а также

её доступность способствовали популяризации фотографического дела в современном обществе. Теперь заинтересованные в фотоискусстве люди хотят больше знать об истоках происхождения тех или иных художественных приёмов, в том числе и о японской технике раскраски полученных мастером изображений, чтобы впоследствии использовать их в своей работе. Кроме того, на данный момент в российском научном пространстве имеется небольшое количество работ, посвящённых исследованию японской фотографии конца периода Эдо и начала периода Мэйдзи. Дальнейшее и более углублённое изучение данной темы сможет не только повлиять на изменение взглядов, мнений современного общества относительно фотографического дела, но и принести также практическую пользу заинтересованным в японской фотографии и фотографии в целом лицам.

Большей своей частью проделанное исследование основывается на трудах англоязычных и японоязычных авторов. В особенности хотелось бы отметить работы американского историка японской и китайской фотографии Терри Беннетта, собравшего воедино материалы побывавших в Японии фотографов, а также работы известного фотокритика и исследователя японской фотографии Торихара Манабу 日本写真史 (яп. «Нихонсясинси» – История японской фотографии). «Полная история японской фотографии в 12 томах», в свою очередь, помогла не только понять теорию постановки кадра в японской фотографии, но также наглядно представить себе работы японских авторов того времени. Подробные жизнеописания японских фотографов, составленные зарубежными авторами, помогли глубже вникнуть в смысл снятых кадров с учётом исторического контекста. Отдельного внимания заслуживает развитая система японской стоковой фотографии, с помощью которой значительно упростился поиск всех необходимых снимков через Интернет.

Японская фотография

Обозначающий фотографию термин 写真 (с яп. «сясин» – фотография) появился ещё в V–VI веках. Одно из первых упоминаний термина содержится в работе «Новые речи, в свете ходящие» (V век) китайского писателя и историка Лю Ицина. Термин можно наблюдать также в работе китайского учёного Янь Чжитуя под названием «Семейные наставления рода Янь» (VI век). Термином 写真 подписывали нарисованные портреты людей, о жизни которых повествовали произведения. Затем термин проник в Японию, но его значение стало другим. Теперь им подписывали изображения знатных особ, а также картины, на которых изображались синтоистские и буддийские божества. Современное значение фотографии термин получил лишь в начале XVIII века, когда художники в Японии начали писать реалистичные портреты, изображая людей «такими, как есть» [18, с. 4].

С тех пор термин 写真 используется в данном иероглифическом написании исключительно в японском языке. Предстоит разобраться в том, почему японцы не позаимствовали современный иероглифический термин из Китая (照片)¹, а оставили прежний (写真), или же не использовали

¹ 照片 (кит. «zhàopiàn») – фотография.

западный термин из Голландии (Fotografie)², откуда, кстати, и была в XVII веке привезена в Японию первая камера-обскура. По-видимому, разнилось не только понимание устройства фотографического аппарата, но и само отношение к явлению фотографии.

Итак, японское словосочетание состоит из двух иероглифов, где 写 (яп. «ся») – «изображать, отражать», а 真 (яп. «син») – «правда, истина, реальность». При дословном переводе словосочетание звучит как «отражение истины» или «отображение реалей». Однако, как выяснилось, данное определение не совсем соответствовало действительности. Зачастую на японских фотографиях XIX века можно было видеть облачённых в традиционные наряды японских актёров, которые были наняты мастерами для фотосъёмки. Часто вокруг них расставлялась домашняя утварь, а в руках они держали традиционные музыкальные инструменты (рис. 1). Это делалось с определённой целью: такие традиционные одеяния и кажущиеся примитивными вещи были призваны придать кадру эффект старины. Таким образом, многие из снятых тогда кадров имели постановочный характер, что никак не являлось «отражением японских реалей» того времени. Такие фотографии лишь соответствовали требованиям иностранцев, которые хотели видеть в Японии экзотическую страну со своими, не понятными западному человеку, традициями и обычаями.



Рис. 1.

² Fotografie (голландский язык, от др.-греч. φῶς (род. п. φωτός) «свет» и γράφω «пишу») – термин, описывающий технику рисования светом, светопись.

Чтобы понять, чем была фотография для японцев, а также отследить закономерность развития раннего японского фотоискусства и особенности фотографического процесса в Японии второй половины XIX века, необходимо выяснить, где и каким образом впервые появилась фотография в Японии, другими словами, рассмотреть истоки становления японской фотографии.

Появление светописси

Говоря об истоках зарождения японской фотографии, следует упомянуть о том, что когда в Японию была привезена первая камера, то по своему прямому назначению она не использовалась, а если быть точнее, то технологии того времени ещё не позволяли закреплять сделанное изображение на бумаге или каком-либо другом носителе. Камера-обскура (рис. 2) или «донкуру-каамуру» (*donker kamer*) [18, с. 6], как называли её японцы, ориентируясь на голландское произношение, позволяла получать перевёрнутое изображение объектов, но не могла закрепить его на каком-либо материале. Поэтому чаще всего она использовалась художниками, которые с её помощью перерисовывали изображение находящихся перед камерой объектов на бумагу. Сама камера была привезена в Нагасаки голландцами в сентябре 1645 г. [13, с. 1], который стал отправной точкой в ходе истории японской светописси³.

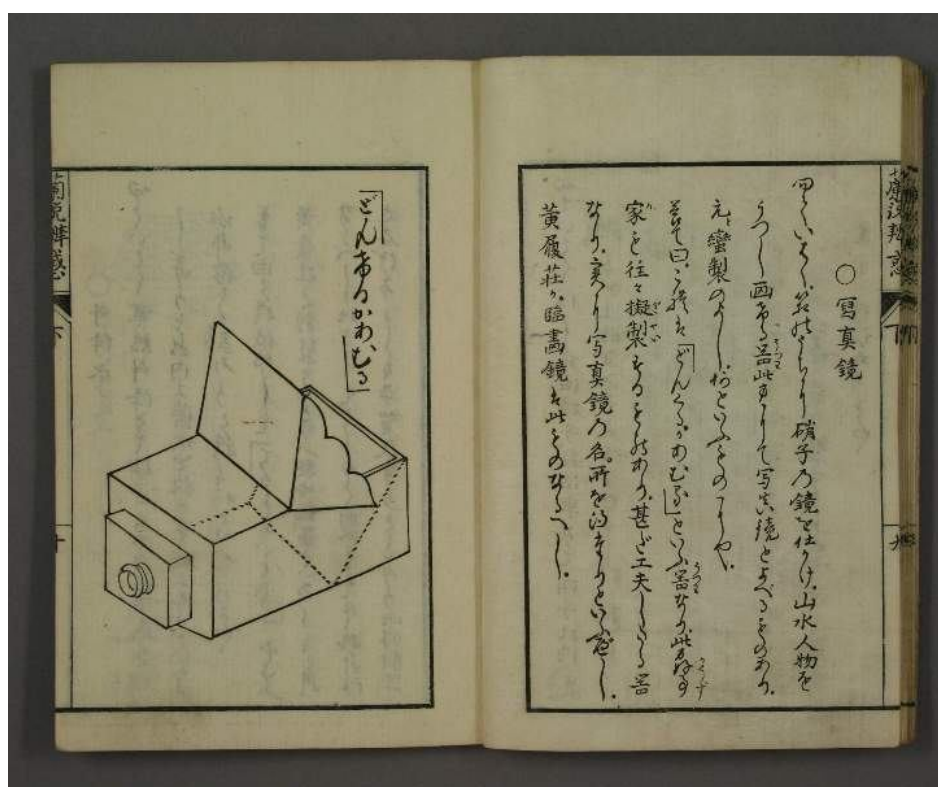


Рис. 2.

³ Устаревшее название фотографии (от др.-греч. φῶς (род. п. φῶτός) «свет» и γράφω «пишу»; светопись – техника рисования светом).

С появлением светочувствительных материалов в первой половине XIX века стало возможным развитие фотографического процесса. Камера-обскура послужила моделью для создания первых фотокамер. Они во многом отличались от своего предшественника: сначала в камеру добавили призму, затем для улучшения изображения в камере начали использовать менисковую линзу с диафрагмой. Теперь необходимо было найти подходящий материал, на котором мастер мог бы запечатлеть то или иное изображение. В результате долгих опытов с целью получения фотографии в 1839 г. французский учёный Луи Жак Манде Дагер изобрёл первый фотоаппарат, позволявший сохранять изображение на дагеротипах⁴. Своё изобретение учёный запатентовал 7 января 1839 г. Тогда была изобретена камера, с помощью которой появилась первая фотография. С тех пор устройство фотокамеры и техника выполнения снимков стали известны всему миру, и Япония не была исключением.

Фотографическая техника проникла на территорию Японского архипелага спустя некоторое время через искусственно сооружённый в бухте города Нагасаки остров Дэдзима⁵. Несмотря на то, что в период самоизоляции страны 鎖国 (яп. «сакоку» – самоизоляция Японии)⁶ с 1641 по 1853 г. в Японию категорически запрещался въезд европейцев, по приказу сёгуна Токугава Иэмицу голландской Ост-Индийской компании разрешалось вести торговлю с Японией через остров Дэдзима. На протяжении около 200 лет остров Дэдзима был одним из важнейших «окон» Японии во внешний мир. Через него в Японию проникали разнообразные иноземные товары и технологии, в том числе и первая камера, позволяющая делать дагеротипические снимки. Первая фотокамера появилась в Японии в 1848 г. Согласно многим источникам [4, с. 73; 5, с. 161] импортёром первой камеры был Уэно Тосинодзё: (上野俊之丞)⁷, сын которого – Уэно Хикома (上野彦馬)⁸ стал впоследствии одним из первых профессиональных фотографов в Японии.

Техника выполнения снимка на данной фотокамере отличалась от предыдущей привезённой голландскими путешественниками камеры-обскуры возможностью одномоментно закрепить изображение на носителе. Сначала снимок, или дагерротип, получали на серебряной пластинке, обработанной парами йода. Затем пластинку экспонировали⁹ и проявляли в парах ртути, после чего фиксировали изображение горячим раствором поваренной соли или гипосульфита. Дагеротипы отличались от предыдущих снимков очень высоким качеством

⁴ Дагеротипия – ранний фотографический процесс, основанный на светочувствительности йодистого серебра. Первая в мире работоспособная технология фотографии, использовавшаяся в течение двух десятилетий.

⁵ Дэдзима (яп. 出島 – досл. «выпирающий остров») – искусственный остров в форме веера в бухте Нагасаки. С 1641 по 1853 год, в период японской самоизоляции, служил голландским торговым портом.

⁶ Сакоку (яп. 鎖国 – запертая страна) – официальная политика самоизоляции Японии от внешнего мира, проводимая с 1641 по 1853 г.

⁷ Уэно Тосинодзё: (上野俊之丞) – торговец из города Нагасаки, который привёз в Японию в 1848 году первую камеру.

⁸ Уэно Хикома (上野彦馬) – сын Уэно Тосинодзё. Его фотостудия, находившаяся в Нагасаки, была очень популярна среди иностранцев, а его снимки, многие из которых сохранились до нашего времени, считались одними из самых качественных, профессионально снятых снимков, сделанных в Японии того времени. Памятник Уэно Хикома установлен в городе Нагасаки.

⁹ Экспонировать – значит подвергать действию света светочувствительный материал (фото-, киноплёнку, фотопластинку, фотобумагу).

изображения, но их минусом было то, что можно было получить только один снимок, так как технология на тот момент не позволяла сделать копию кадра.

Несмотря на то, что первая фотокамера была завезена в Японию в 1848 г., первый качественный дагеротипический снимок удалось получить лишь в 1857 г., – это хорошо сохранившийся до наших дней портрет даймё¹⁰ княжества Сацума (ныне префектура Кагосима) Симадзу Нариакира (島津斉彬) (рис. 3).



Рис. 3.

Тот факт, что первая японская фотография появилась лишь в 1857 г., обусловлен несколькими факторами: во-первых, освоение западной культуры и её изобретений вызывало большие затруднения у японцев на ранних порах; во-вторых, в связи с труднодоступностью необходимых для изготовления фотоснимков материалов и оборудования фотографы были вынуждены искать альтернативные варианты, для чего проводили опыты с новыми, неизвестными им химическими веществами и фотоэмульсиями. Проведение подобных опытов требовало больших затрат, и так как не каждый фотограф мог себе это позволить, то бывали случаи, когда мастера бросали фотографическое ремесло и переключались на что-то другое.

¹⁰ Даймё (яп. 大名, «даймё:») – крупнейшие военные феодалы средневековой Японии.

Кроме того, у первых фотографов в Японии много времени отнимал поиск моделей для съёмки. Дело в том, что в то время многие японцы боялись фотографироваться, полагая, что их появление в кадре приведёт к «истощению жизненной энергии», болезни или даже смерти, и отказывались от проведения съёмок с их участием. Поэтому совершенно не удивительно, что на фотосессии приглашались в основном актёры и актрисы, наделявшие фотографии неестественной статичностью. Глядя на снимки того времени, возникает ощущение присутствия в японском театре, где на какой-то момент замолкла музыка и актёры застыли в причудливых позах (рис. 4).



Рис. 4.

Таким образом, до приезда в Японию первых профессиональных фотографов (1853), одними из которых были участники первых экспедиций в Японию – Элифалет Браун и Александр Фёдорович Можайский, техника получения качественного фотографического снимка для японцев оставалась загадкой. Безусловно, освоение фотографической техники японцами началось ещё в 1848 г., когда через остров была привезена первая камера, но попытки сделать качественное изображение в то время потерпели неудачу. Снимки были смазанными, не было видно чётких очертаний объектов съёмки. Однако ещё до того, как в Японии появилась первая технически правильно снятая японцем фотография с качественным изображением в 1857 г., снимки первых фотографов-иностранцев возбудили немалый интерес к фотографии в Стране восходящего солнца. Тогда же, прибегая к помощи своих западных коллег, свои первые шаги в научно-исследовательской и творческой деятельности начали делать первые японские фотографы.

Первые фотографы-иностранцы в Японии

Началом нового этапа в истории японской фотографии можно считать 1853 год, когда в Японию прибыла американская экспедиция во главе с коммодором Перри. Официальный фотограф экспедиции Элифалет Браун (1816–1886) был одним из первых, кто сделал фотоснимки с видами Японии. За время своего пребывания в Японии американский фотограф сделал около 400 дагеротипических снимков, однако до наших дней сохранились лишь пять, четыре из которых хранятся в музеях в Японии¹¹, а ещё один – в коллекции Епископского музея в Гонолулу. Многие дагеротипы Брауна, к несчастью, погибли при пожаре в находившейся в Филадельфии типографии P.S. Duval, где снимки готовили для иллюстрированного издания Мэттью Перри.

В том же году, независимо от Брауна, в Японии фотографировал русский офицер Александр Фёдорович Можайский (1825–1890). А.Ф. Можайский прибыл в Японию вместе с экспедицией, отправленной под руководством адмирала Евфимия Васильевича Путятина в октябре 1852 г. на Дальний Восток, к берегам Японии, из Кронштадта. Можайский, обладавший прекрасными навыками рисования, отразил на бумаге поход на фрегате «Диана» и переговоры по подписанию российско-японского договора в серии акварельных и графических рисунков. К сожалению, до наших дней сохранились не все рисунки: как писал Можайский, «японцы, чрезмерно любопытные, не раз похищали у меня рисунки» [26]. Поэтому кое-какие пробелы он заполнил светописью. Купив фотокамеру во Франции, Александр Фёдорович снял множество дагеротипов, среди которых есть снимок представителя японской делегации на переговорах с Путятиным – Кавадзи Тосиакира (川路聖謨) (рис. 5). Сейчас этот дагеротип хранится в Историографическом институте Токийского университета.



Рис. 5.

¹¹ Два из них хранятся в художественном музее города Иокогама, а остальные – в музеях Токио и Хакодате соответственно.

Тогда в Японии люди не знали, что из себя представляет фотография, поэтому дагеротипы, сделанные Можайским и Брауном, стали настоящим открытием для них. Можайский писал: «Японцы... на дагеротип смотрели со страхом, считая действие его сверхъестественным. Когда... в первый раз показали японцам произведения светописы, то эти идолопоклонники приписали сие действие христианской религии» [26]. Именно благодаря рисункам и дагеротипам, сделанным первыми фотографами-иностранцами в Японии, мы имеем наиболее реалистичное представление о людях, быте и культуре страны того времени.

Первые японские фотографы и их наставники с Запада

Первые японские фотографы начали обучаться фотографическому делу под руководством западных наставников, когда в начале 1860-х годов те приехали в Японию. С технической точки зрения японцы во многих своих работах поначалу стремились подражать живописи. Они специально искажали тональную перспективу¹², чтобы угодить покупателю. На фоне резко очерченного переднего плана и расплывчатого заднего плана фигуры оказывались будто выдернутыми из окружающего их пространства. Кроме того, полученные фотографии раскрашивались художниками вручную, что увеличивало их сходство с живописью и традиционной японской гравюрой укиё-э. Но со временем японское понимание фотографии менялось, а вместе с тем менялась и техническая составляющая.

После того как последний сёгун Токугава Ёсинобу ушёл в отставку и объявил о восстановлении имперского правления в 1867 году, император провозгласил начало новой эпохи – эпохи Мэйдзи (1868–1912). Это был период значительного реформирования и модернизации страны. В то время Япония переживала переходный этап от феодализма к капитализму, происходило становление индустриальной мировой державы. После практически двухвековой самоизоляции Япония была вынуждена заново открыть свои двери «внешнему» миру. Вместе с экспедициями в страну прибывали иностранные фотографы, которые оставили после себя большое количество снимков людей, архитектуры, пейзажей Японии. С их помощью иностранцы смогли больше узнать о культуре и быте Страны восходящего солнца. Кроме того, так как процесс индустриализации был тесно связан с развитием науки и техники, то и фотография по мере модернизации общества претерпевала изменения. Помимо снимков пейзажей и портретов в Японии стали появляться кадры, в которых традиционность и новшества зарождающейся индустриальной державы органично перекликались между собой (рис. 6).

¹² Тональная перспектива характеризуется исчезновением чёткости и ясности очертаний предметов по мере их удаления от глаз наблюдателя. При этом дальний план характеризуется уменьшением насыщенности цвета (цвет теряет свою яркость, контрасты светотени смягчаются), таким образом – глубина кажется более тёмной, чем передний план.

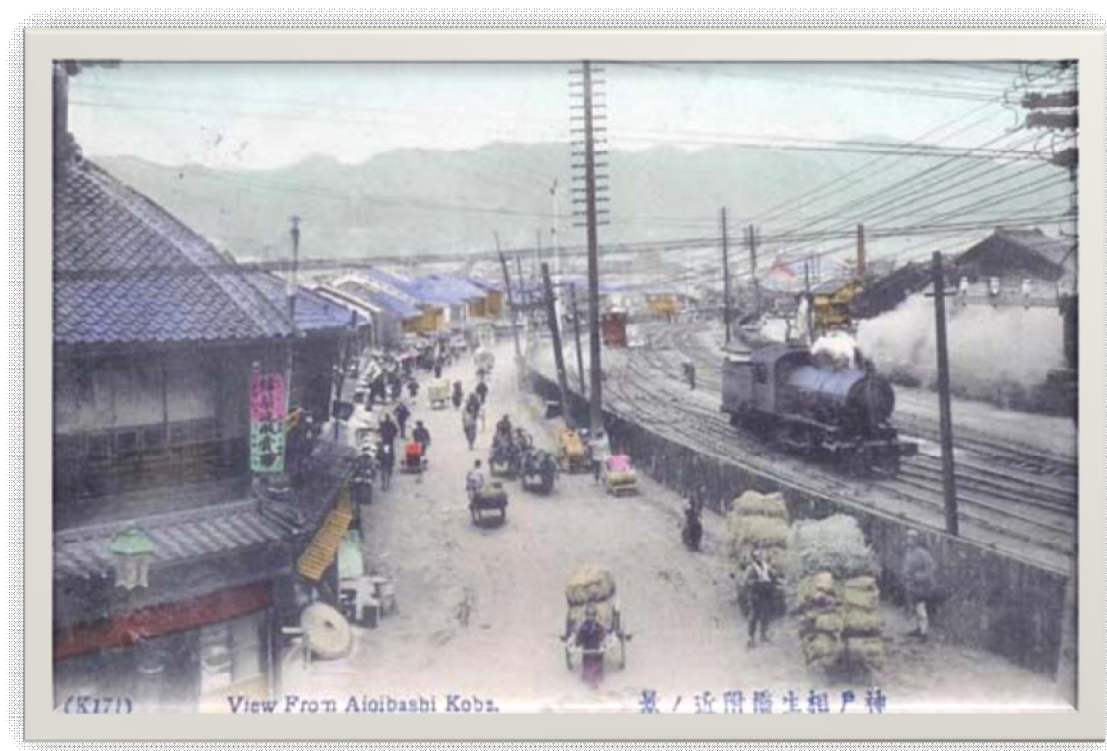


Рис. 6.

Нельзя не учесть тот вклад, который внесли западные исследователи в мир японской фотографии. Они пробудили в японцах искренний интерес к фотографии, тем самым поспособствовав развитию фотографического дела в Японии. Благодаря их труду в Японии появились такие мастера фотографии, как Симоока Рэндзё, Уэно Хикома, Утида Куити и др. Кроме того, гости с Запада привозили в Японию новые фотоэмульсии и фотографическое оборудование по последнему слову техники, которые зачастую продавали японцам. Благодаря им японцы не только изучили технику выполнения снимка, но также получили возможность самостоятельно проводить опыты с фотографией. С течением времени также появилось множество фотоателье, где практически каждый мог заказать свой фотопортрет. Из чего следует, что фотография стала доступной практически всем жителям страны.

Примерно в то же время на Западе начали пользоваться спросом туристические открытки, фотоальбомы с изображениями с Дальнего Востока. Всё больше людей стало интересоваться историей, культурой и традициями Японии. Несмотря на то, что после реставрации Мэйдзи¹³ японское правительство всё ещё продолжало проводить политику протекционизма и культурной изоляции, в Европу проникали разнообразные японские товары, включая гравюры укиё-э, зародившие среди представителей западной буржуазии «моду на Японию».

¹³ Реставрация Мэйдзи (яп. 明治維新), известная также как Революция Мэйдзи – комплекс политических, военных и социально-экономических реформ в Японии 1868–1889 гг., превративший отсталую аграрную страну в одно из ведущих государств мира.

Среди западных фотографов, приехавших в Японию, наиболее всего известны следующие: швейцарский фотограф Пьер Росье, английский фотограф итальянского происхождения Феличе Беато, австрийский фотограф Барон Раймунд фон Штильфрид, итальянский фотограф Адольфо Фарсари, голландский военный врач Йохан Лийдиус Катаринус Помпе ван Меердервор и др. Они передали свои знания японцам и поспособствовали зарождению в Японии первой профессиональной школы фотографов.

Подводя итог вышесказанному, необходимо отметить, что после революции Мэйдзи были смягчены ограничения на въезд в страну, поэтому большое количество туристов разом устремилось в Японию. Фотография, привезённая из экзотической страны, стала популярным туристическим сувениром, зародив таким образом спрос на рынке туристических фотографий. В то время путешественники в большинстве своём были заинтересованы в фотографиях, больше отражающих традиционную японскую культуру, нежели современную. Поэтому многие из японских фотографов старались изобразить на снимках облачённых в *кимоно* или *юката* людей, рядом с которыми стояли типичные для Японии предметы быта (рис. 7). Можно сделать вывод, что путешественники коллекционировали фотографии, желая не столько сохранить воспоминания о пребывании в Японии, сколько запечатлеть ту традиционную культуру страны, которую, как они думали, Япония потеряет с переходом в современную эпоху.

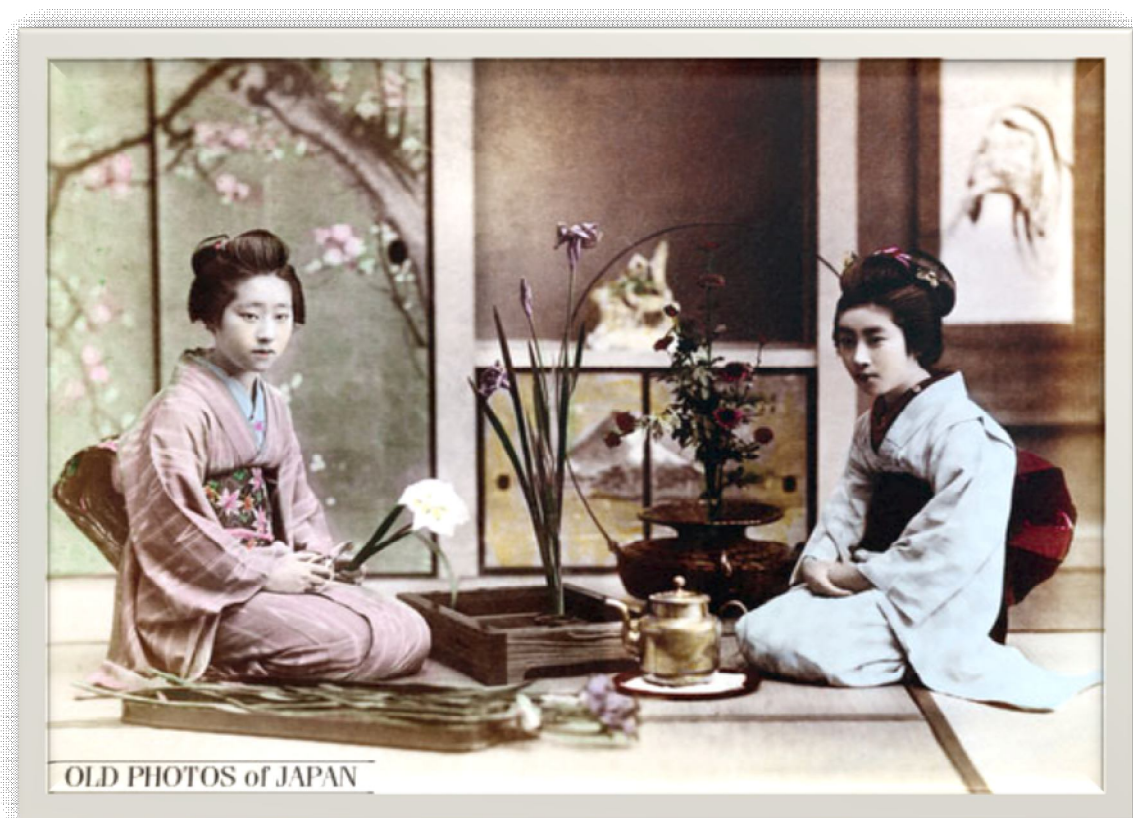


Рис. 7.

Заключение

Период появления и развития японской фотографии, словно зеркало, отражает суть происходящих в Стране восходящего солнца преобразований в конце XIX века, когда Япония после двухсотлетней изоляции распахнула свои двери для диалога с остальным миром. Запечатлённые на снимках¹⁴ японских и западных фотографов элементы культуры страны, её жители, а также уклад их жизни помогают лучше понять, какой была Япония в то время. Японская фотография той эпохи стала не только летописцем происходящего, но и вызывающим к себе неподдельный интерес японцев фактором, проложившим мостик к пониманию и принятию всех политических, экономических и социальных изменений, ворвавшихся в страну, где главенствовали традиции.

В ходе исследования были рассмотрены периоды истории развития фотографии до и после реставрации Мэйдзи на примере опыта японских и западных фотографов. Ни для кого не является секретом, что работы того или иного писателя, художника или же фотохудожника стоит рассматривать вместе с биографией самого автора, поэтому, чтобы провести анализ определённого периода в истории фотографии, необходимо было изучить жизнь людей, посвятивших себя постижению этого искусства. В течение своей жизни они выработали своё собственное отношение к фотографии, что впоследствии воплотилось в их работах. Благодаря этим беззаветно преданным своему делу мастерам мы имеем возможность разглядеть черты давно ушедших людей той эпохи и восстановить живую картинку далёких событий.

Формирование японской школы фотографии во второй половине XIX века – большое достижение как первых фотографов в Японии, так и их последователей, каждый из которых внёс свой вклад в историю развития японской фотографии. Знания, полученные с Запада, помогли сформировать японцам собственную точку зрения на явление фотографии, которая впоследствии отразилась не только на работах японских фотохудожников, но также и на термине, которым они определяли само фотоискусство 写真. Поэтому, рассматривая работу того или иного японского фотографа, необходимо принимать во внимание данное определение фотографии, ведь именно от него зависит целостное восприятие снятого кадра. Японская школа фотографии второй половины XIX века сформировала собственный взгляд на окружающий мир и происходящие в нём события. Имена фотографов, представлявших её, получили известность и за пределами Японии, а их труды вошли в золотой фонд мировой фотографии.

Библиографический список

На русском языке

1. Мещеряков А.Н. Император Мэйдзи и его Япония // М.: Наталис Рипол Классик, 2006. 735 с.
2. Савельева А.В. Фотографии Кусакабэ Кимбэй в собрании Государственного Эрмитажа / А.В. Савельева. С. 51–64. Сообщения Государственного Эрмитажа. [Вып.] LXVII. // СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2009. 192 с.

¹⁴ За исключением постановочных кадров, предназначенных для продажи иностранным покупателям.

На английском языке

3. *Akiyoshi Tani*. Pioneering portraits: early photography in Japan // Translation and editing by Oliver Moore. IAS NEWSLETTER #49 AUTUMN 2008.
4. *Bennett Terry*. Photography in Japan, 1853–1912. Tokyo: Tuttle Publishing, 2006. 320 p.
5. *Conant Ellen P.* Challenging Past and Present: The Metamorphosis of Nineteenth-Century Japanese Art. University of Hawaii Press, 2006. 292 p.
6. *Gartlan Luke*. A Career of Japan: Baron Raimund Von Stillfried and Early Yokohama Photography (Photography in Asia). Leiden: Brill Academic Pub., 2015. 371 p.
7. *Hannavy John*. Encyclopedia of Nineteenth-Century Photography. New York: Routledge, 2007. 1736 p.
8. *Hight Eleanor M.* Capturing Japan in Nineteenth-Century. New England Photography Collections. Aldershot: Ashgate, 2011. 226 p.
9. *Kim Gyewon*. Registering the Real: Photography and the Emergence of New Historic Sites in Meiji Japan. // A dissertation submitted to McGill University in partial fulfillment of the requirements of the degree of Doctor of Philosophy. McGill University, Montreal. October 2010. 363 p.
10. *Low Morris*. Japan on Display: Photography and the Emperor (Routledge/Asian Studies Association of Australia (ASAA) East Asian Series). New York: Routledge. 2006. 216 p.
11. *Odo David*. The Journey of «A Good Type»: From Artistry to Ethnography in Early Japanese Photographs. Cambridge: Peabody Museum Press, 2015. 144 p.
12. *Tucker Anne, Kotaro Izawa, Naoyuki Kinoshita*. The History of Japanese Photography // Museum of Fine Arts, Houston: Yale University Press, 2003. 405 p.

На японском языке

13. Гэндай сясин дзинмэй дзитэн : [Биографический словарь современной японской фотографии]. Токийский музей фотографии. Токио: Ассоциация Нитигаи, 2005. 593 с. 現代写真人名事典. 東京都写真美術館. – 東京 : 日外アソシエーツ, 2005 年. 593 頁。
14. Ёсимото Хидэюки. Нихон ни окэру камэра-обусукура = сясинкё : [Камера-обскура в Японии = камера-зеркало] // Токио: Токийский университет иностранных языков, март 2017. 12 с. 吉本秀之. 日本におけるカメラ・オブスクラ=写真鏡. 2017 年 3 月、12 頁。
15. Морисигэ Кадзуо. Симоока Рэндзё: Нихон сясин но кайтаку-ся : [Основоположник японской фотографии] / Токийский музей фотографии. Токио: Кокусёканко:кай, 2014. 233 с. 下岡蓮杖 日本写真の開拓者. 東京都写真美術館. – 東京: 国書刊行会、2014 年。 233 頁。
16. Нихон сясин дзэнсю: (дзэн дзю:ни кан) : [Полная история японской фотографии в 12 томах]. Токио: Сёгакукан, 1985–88. 日本写真全集(全 12 巻). 東京:小学館、1985–88 年。
17. Такахаси Синъити. Симоока Рэндзё: то Бураун но сю:хэн но сясин ни цуитэ : [Фотографии в окружении Брауна и Симоока Рэндзё:] // Университет Кэйо, 18 февраля 2008. 下岡蓮杖とブラウンの周辺の写真について。 慶應義塾大学. 准教授 高橋信一。 2008 年 2 月 18 日。

18. *Торихара Манабу*. Нихон сясинси (уэ) : [История японской фотографии (том 1)] // Токио: Тюо:ко:ронсинся, 20 декабря 2013. 230 с. 日本写真史 (上) // 東京: 中央公論新社. 鳥原学. 230頁.

Интернет-источники

19. *Baxley George C., Eliphalet M. Brown Jr.* Daguerreotypist and Artist for the Perry Expedition To Japan : [Бэксли Джордж К., Элифалет М. Браун младший. Дагеротипист и художник экспедиции Перри в Японию]. URL: <http://www.baxleystamps.com/litho/brown.shtml> (дата обращения: 04.02.2016).

20. Early Photography of Japan. URL: <http://hcl.harvard.edu/collections/epj/index.cfm> (дата обращения: 05.11.2015).

21. *Ono Philbert*. A guide to photography in Japan : [Оно Фильберт. Руководство по японской фотографии]. URL: <http://photojpn.org/HIST/hist1.html> (дата обращения: 23.02.2016).

22. Photography in Japan. Essay by Mariko Takeuchi, guest curator of «Spotlight of Japan» for Paris Photo 2008 : [Фотография в Японии. Эссе Марико Такэути, приглашённого гостя-куратора мероприятия «Spotlight of Japan» в Париже на фотовыставке 2008 г.]. URL: <http://v1.zonezero.com/magazine/articles/takeuchi/index.php> (дата обращения: 10.02.2016).

23. Дагеротипы и фотографии Японии периода Эдо (до 1868 г.). URL: <http://schwarzze.livejournal.com/251573.html?thread=871605> (дата обращения: 20.10.2015).

24. История возникновения и развития фотографии. URL: <http://studall.org/all-131512.html> (дата обращения: 20.10.2015).

25. История колоризации фотографий. URL: <http://www.photorepair.ru/istoriya-kolorizatsii-fotografiy> (дата обращения: 20.03.2015).

26. А.Л. Кортик и карандаш // Япония сегодня. URL: <http://ricolor.org/rz/iaponia/jr/ist/doverie/9/> (дата обращения: 20.11.2015).

27. *Лецинский Андрей*. Фотография Японии. 13 марта 2010. URL: http://fotose.com/ru/life/history/349/Fotografiya_Yaponii-3395/ (дата обращения: 20.10.2015).

28. Что собой представляет японская фотография XIX века. URL: <http://prophotos.ru/lessons/7606-yaponskaya-fotografiya-xix-veka> (дата обращения: 04.02.2016).

29. Никон дэ сайсё ни сясин о тотта но ва дарэ? : [Кто снял первую фотографию в Японии?]. 日本で最初に写真を撮(と)ったのはだれ? URL: <http://discovery.panasonic.com.tw/electricity/lab/lab11cam/l110102.html> (дата обращения: 10.02.2016).

30. Нихон сясинси – итираннэнпё: : [Хронология истории японской фотографии]. 日本写真史一覧年表. URL: <http://www.geocities.jp/photography1862/kikakusitu/syasinsinenpyou.html> (дата обращения: 10.02.2016).

31. Рансэцубэнваку : [Изложение научных открытий Запада]. 蘭説弁惑. URL: http://www.wul.waseda.ac.jp/kotenseki/html/ru08/ru08_03035/index.html (дата обращения: 13.02.2018).

References

In Russian

1. Mesheryakov, A.N. (2006). Imperator Meiji i ego Yaponiya [Emperor Meiji and his Japan]// M.: Natalis Ripol Classic. 735 p.
2. Savelieva, A.V. (2009). Forografii Kusakabe Kimbei v sobranii Gosudarstvennogo Ermitazha [Kusakabe Kimbei's photographs in the archives of the State Hermitage Museum]/ P. 51–64. Soobsheniya Gosudarstvennogo Ermitazha LXVII// SPb.: Izdatel'stvo Gosudarstvennogo Ermitazha. 192 p.

In English

3. Akiyoshi, Tani. (2008). Pioneering portraits: early photography in Japan // Translation and editing by Oliver Moore. IAS Newsletter #49 Autumn 2008.
4. Bennett, Terry. (2006). Photography in Japan, 1853-1912. Tokyo: Tuttle Publishing, 2006. 320 p.
5. Conant, Ellen P. (2006). Challenging Past and Present: The Metamorphosis of Nineteenth-Century Japanese Art. University of Hawaii Press, 2006. 292 p.
6. Gartlan, Luke. (2015). A Career of Japan: Baron Raimund Von Stillfried and Early Yokohama Photography (Photography in Asia). Leiden: Brill Academic Pub., 2015. 371 p.
7. Hannavy, John. (2007). Encyclopedia of Nineteenth-Century Photography. New York: Routledge, 2007. 1736 p.
8. Hight, Eleanor M. (2011). Capturing Japan in Nineteenth-Century. New England Photography Collections. Aldershot: Ashgate, 2011. 226 p.
9. Kim, Gyewon. (2010). Registering the Real: Photography and the Emergence of New Historic Sites in Meiji Japan // A dissertation submitted to McGill University in partial fulfillment of the requirements of the degree of Doctor of Philosophy. McGill University, Montreal. October 2010. 363 p.
10. Low, Morris. (2006). Japan on Display: Photography and the Emperor (Routledge/Asian Studies Association of Australia (ASAA) East Asian Series. New York: Routledge, 2006. 216 p.
11. Odo, David. (2015). The Journey of «A Good Type»: From Artistry to Ethnography in Early Japanese Photographs. Cambridge: Peabody Museum Press, 2015. 144 p.
12. Tucker, Anne. Kotaro, Iizawa. (2003). Naoyuki, Kinoshita. The History of Japanese Photography // Museum of Fine Arts, Houston: Yale University Press, 2003. 405 p.

In Japanese

13. Yoshimoto, Hideyuki. (2017). Nihon ni okeru kamera-obusukura = shashinkyo [Camera obscura in Japan = camera-mirror. Tokyo: Tokyo University of Foreign Studies, March. 12 p. 吉本秀之. 日本におけるカメラ・オブスクラ=写真鏡. 2017年3月、12頁。
14. Gendai shashin jinmei jiten [Biographical dictionary of modern Japanese photography. Tokyo Museum of Photography. Tokyo: Nichigai Association, 2005. 593 p. 現代写真人名事典. 東京都写真美術館. – 東京: 日外アソシエーツ, 2005年. 593頁。
15. Morishige, Kazuo. (2014). Shimooka Renjo: Nihon shashin no kaitaku-sha. = [Shimooka Renjo: Pioneer Of Japanese Photography. Tokyo Museum of Photography. Tokyo: Kokushokankokai,

2014. 233 с. 下岡蓮杖 日本写真の開拓者. 東京都写真美術館. – 東京: 国書刊行会、2014年。 233頁。

16. Nihon shashin zenshu: (zen ju:ni kan) [Full story of Japanese photography in 12 volumes. Tokyo: Shogakukan, 1985–88. 日本写真全集(全12巻). 東京:小学館、1985–88年。

17. Takahashi, Shinichi. (2008). Shimooka to Buraun no shuhen no shashin ni tsuite [Photographs of Brown's and Shimooka's surroundings// Keio University, 18 February. 下岡蓮杖とブラウンの周辺の写真について。慶應義塾大学. 准教授 高橋信一。2008年2月18日。

18. Torihara, Manabu. (2013). Nihon shashinshi (ue) [The history of Japanese photography (1 volume)// Tokyo: Chuokoronshinsha, 20 December, 2013. 230 p. 日本写真史 (上) // 東京: 中央公論新社。鳥原学。230頁。

Internet Sources

19. Baxley, George C. Eliphalet M. Brown, Jr. Daguerreotypist and Artist for the Perry Expedition to Japan. URL: <http://www.baxleystamps.com/litho/brown.shtml> (accessed: 04.02.2016)

20. Early Photography of Japan. URL: <http://hcl.harvard.edu/collections/epj/index.cfm> (accessed: 05.11.2015).

21. Ono, Philbert. A guide to photography in Japan. URL: <http://photojpn.org/HIST/hist1.html> (accessed: 23.02.2016).

22. Photography in Japan. Essay by Mariko Takeuchi, guest curator of «Spotlight of Japan» for Paris Photo 2008. URL: <http://v1.zonezero.com/magazine/articles/takeuchi/index.php> (accessed: 10.02.2016).

23. URL: <http://schwarzze.livejournal.com/251573.html?thread=871605> (accessed: 20.10.2015).

24. URL: <http://studall.org/all-131512.html> (accessed: 20.10.2015).

25. URL: <http://www.photorepair.ru/istoriya-kolorizatsii-fotografiy> (accessed: 20.03.2015).

26. URL: <http://ricolor.org/rz/iaponia/jr/ist/doverie/9/> (accessed: 20.11.2015).

27. URL: http://fotose.com/ru/life/history/349/Fotografiya_Yaponii-3395/ (accessed: 20.10.2015).

28. URL: <http://prophotos.ru/lessons/7606-yaponskaya-fotografiya-xix-veka> (accessed: 04.02.2016).

29. URL: <http://discovery.panasonic.com.tw/electricity/lab/lab11cam/1110102.html> (accessed: 10.02.2016).

30. URL: <http://www.geocities.jp/photography1862/kikakusitu/syasinsinenpyou.html> (accessed: 10.02.2016).

31. URL: http://www.wul.waseda.ac.jp/kotenseki/html/ru08/ru08_03035/index.html (accessed: 13.02.2018).

Поступила в редакцию 02.04.2018

Received 02.04.2018